الأمم المتحدة

A/65/L.55

الجمعية العامة

Distr.: Limited
16 December 2010
Arabic
Original: English

الدورة الخامسة والستون

البند ١٢٢ (ج) من جدول الأعمال

التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمنظمات الأخرى: التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا

أستراليا، وألمانيا، وإندونيسيا، وإيطاليا، وبروني دار السلام، وبلجيكا، وبنما، وتايلند، وتيمور – ليشتي، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسنغافورة، وطاجيكستان، والفلبين، وفييت نام، وكمبوديا، ولكسمبرغ، وماليزيا، وميانمار، واليمن: مشروع قرار

التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا

إن الجمعية العامة،

إذ تضع في اعتبارها أهداف ومقاصد رابطة أمم جنوب شرق آسيا المكرسة في إعلان بانكوك المؤرخ ٨ آب/أغسطس ١٩٦٧[(١)]، ولا سيما إقامة تعاون وثيق ومثمر مع المنظمات الدولية والإقليمية القائمة التي لها أهداف ومقاصد مماثلة،

وإذ تشير إلى جميع القرارات السابقة بشأن التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا[(٢)]،

وإذ تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام[(٣)]،

(١) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٣٣١، الرقم ٢٢٣٤١.

(٢) القرارات ٣٥/٥٧ و ٥/٥٩ و ٤٦/٦١ و ٣٥/٦٣.

(٣) A/65/382-S/2010/490.

171210 171210 10-69766 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

وإذ تلاحظ مع الارتياح أن أنشطة رابطة أمم جنوب شرق آسيا تتفق ومقاصد الأمم المتحدة ومبادئها،

وإذ ترحب بالجهود المبذولة لتعزيز الشراكة بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية، وإذ ترحب أيضا في هذا السياق بالجهود المبذولة لتعزيز التعاون بين منظومة الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا،

وإذ ترحب أيضا بمشاركة رابطة أمم جنوب شرق آسيا في الاجتماعات الرفيعة المستوى التي تعقد بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية وبالتعاون بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ من أجل تعزيز الحوار والتعاون بين المنظمات الإقليمية في آسيا والمحيط الهادئ،

وإذ ترحب كذلك برابطة أمم جنوب شرق آسيا كمراقب في الجمعية العامة،

وإذ تشير إلى عقد مؤتمري القمة الأول والثاني بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة في بانكوك في ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠ وفي مقر الأمم المتحدة في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، على التوالي، والتزام قادة رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمين العام للأمم المتحدة بزيادة توسيع التعاون بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة،

١ - **ترحب** بدخول ميثاق رابطة أمم جنوب شرق آسيا حيّز النفاذ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، الذي يمثل معلما تاريخيا لرابطة أمم جنوب شرق آسيا يجسد الرؤية المشتركة لتنمية جماعة رابطة أمم جنوب شرق آسيا والالتزام بهذه التنمية، بهدف ضمان إرساء سلام واستقرار دائمين وتحقيق النمو الاقتصادي المطرد والرخاء المشترك والتقدم الاجتماعي في المنطقة؛

٢ - **تواصل تشجيع** الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا كلتيهما على تعزيز وتوسيع مجالات التعاون بينهما، وترحب في هذا السياق بتوقيع مذكرة التفاهم بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة بشأن التعاون بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة في مقر الأمم المتحدة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ التي تهدف إلى إقامة شراكة بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة تشمل جميع أشكال التعاون القائم على المنافع المشتركة؛

٣ - **تشجّع** الأمم المتحدة على دعم ما تضطلع به رابطة أمم جنوب شرق آسيا من جهود لبناء الجماعة في إطار كلّ ركيزة من ركائزها الثلاث من خلال اتخاذ الخطوات

الملائمة والملموسة المحدّدة في إعلان تشا – آم هوا هين بشأن خارطة الطريق إلى إنشاء جماعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا (٢٠٠٩-٢٠١٥)؛

٤ - **تثني** على رئيس الجمعية العامة والأمين العام للأمم المتحدة ووزراء خارجية الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا على جهودهم من أجل عقد اجتماعات منتظمة سنويا يحضرها الأمين العام لرابطة أمم جنوب شرق آسيا خلال الدورة العادية للجمعية العامة، بهدف مواصلة تعزيز التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا؛

٥ - **تواصل تشجيع** الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا على عقد مؤتمرات قمة منتظمة مشتركة بينهما، وتشدد على أهمية حضور الأمين العام للأمم المتحدة ورؤساء الإدارات والصناديق والبرامج المعنية في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة تلك المؤتمرات. وترحب في هذا السياق بعقد مؤتمر القمة الثالث لرابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة في هانوي، في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠؛

٦ - **تقر** بأهمية الشراكة بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا في التصدي على نحو فعال وفي الوقت المناسب للقضايا العالمية ذات الاهتمام المشترك، في سياق الشراكة بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية، وتشجع بالتالي الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا على بحث تدابير ملموسة لتوثيق التعاون بينهما، ولا سيما في مجالي الأمن العذائي وأمن الطاقة، وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، والسلام والأمن، وحفظ السلام، وبناء السلام بعد انتهاء النزاع، وتغيّر المناخ، وإدارة الكوارث، على نحو ما ورد في بيان الرئيسين المشاركين لمؤتمر القمة الثالث لرابطة أمم جنوب شرق آسيا والأمم المتحدة وفي الإعلان المشترك الذي اعتُمد في مؤتمر القمّة بشأن التعاون بين الرابطة والأمم المتحدة في مجال إدارة الكوارث؛

٧ - **تشيد** بالنجاح الذي تحقّق في إتمام أعمال آلية تنسيق جهود الإغاثة والإنعاش في أعقاب إعصار نرغس التي تولّت رابطة أمم جنوب شرق آسيا قيادتها، وتقرّ بالنتائج التي حقّقها الفريق الأساسي الثلاثي الذي يضم حكومة ميانمار والأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا في مجال المساعدة في أعمال الإغاثة في أعقاب إعصار نرغس، وبالمساعدة التي قدّمها المجتمع الدولي إلى المحتاجين؛

٨ - **تشجع** التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا، وخاصة من خلال اللجنة الحكومية الدولية المعنية بحقوق الإنسان واللجنة المعنية بتعزيز حقوق المرأة

والطفل وحمايتها التابعتين للرابطة والهادفتين إلى تحسين الأداء على صعيد تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها من خلال تبادل الممارسات الفضلى وأنشطة بناء القدرات؛

٩ - **تشجع** التعاون الفعال بين البلدان الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا ومؤسسات الأمم المتحدة المعنية على الاضطلاع بالأنشطة العملية في مجال التنمية على الصعيد القطري، ولا سيما الجهود الرامية إلى سدّ الفجوات الإنمائية، بما في ذلك التعاون في سبيل دعم تنفيذ مبادرة خطة العمل الثانية لتكامل الرابطة والخطة الرئيسية لتحقيق التواصل في الرابطة؛

١٠ - **تحيط علما** بالجهود التي تبذلها رابطة أمم جنوب شرق آسيا لعقد اجتماعات مع منظمات إقليمية أخرى على هامش دورات الجمعية العامة لتعزيز التعاون على دعم تعددية الأطراف؛

١١ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والستين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار؛

١٢ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والستين البند الفرعي المعنون ''التعاون بين الأمم المتحدة ورابطة أمم جنوب شرق آسيا''.